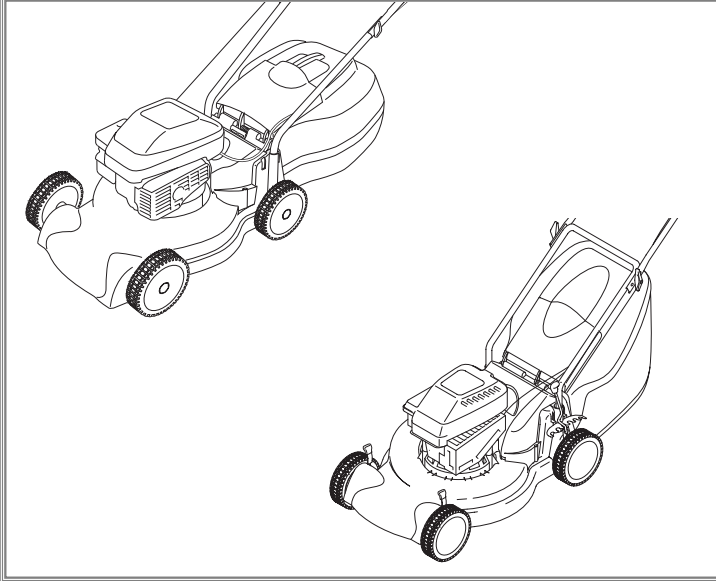


# Electrolux



**PETROL WHEELED ROTARY LAWNMOWER**

**SICHELMÄHER MIT BENZINMOTOR**

**TONDEUSE THERMIQUE**

**CORTACÉSPED ROTATIVO DE GASOLINA A RUEDAS**

**TOSAERBA A SCOPPIO CON RUOTE**

**BENZINE WIELMAAIER**

**HJULGÅENDE, BENSINDREVET ROTORGRESSKLIPPER**

**BENSIINIKÄYTTÖINEN RUOHONLEIKKURI**

**GRÄSKLIPPARE MED HJUL OCH BENSINMOTOR**

**BENZINDREVET ROTORPLÆNEKLIPPER PÅ HJUL**



**Please Note** :- This manual covers various products. Please read the user instructions carefully to fully identify, assemble and use the features that apply to your petrol wheeled rotary lawnmower

**Hinweis:** Dieses Handbuch ist für verschiedene Produkte bestimmt. Diese Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen und die einzelnen Bestandteile, die auf Ihren Rasenmäher zutreffen, identifiziert, zusammengesetzt und verwendet werden.

**Note:** Ce manuel couvre plusieurs appareils. Veuillez lire attentivement les instructions pour identifier, assembler et utiliser les pièces de votre tondeuse thermique

**Nota:-** Este manual cubre varios productos. Lea cuidadosamente las instrucciones del usuario para identificar totalmente, ensamblar y utilizar las características aplicables a su cortacésped rotativo de gasolina a ruedas.

**Si prega di voler notare** che questo manuale si occupa di vari prodotti. Si prega di voler leggere con attenzione le istruzioni d'uso per identificare, montare e usare a fondo le caratteristiche corrispondenti al vostro tosaerba a scoppio rotativo con ruote.

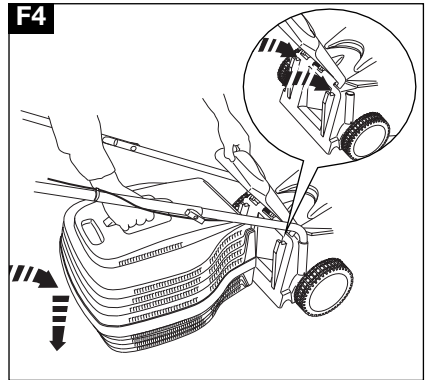
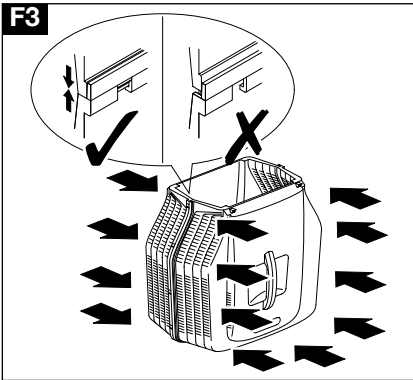
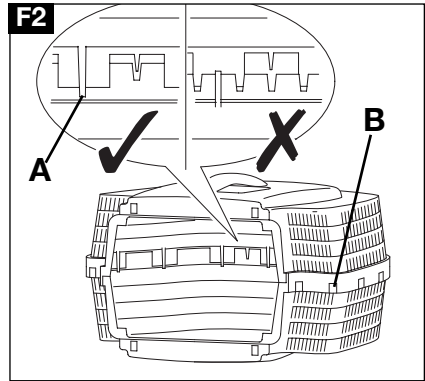
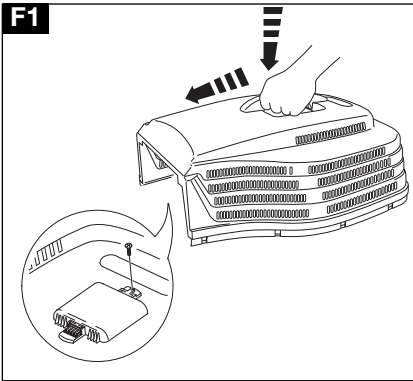
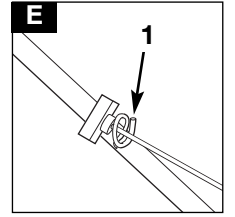
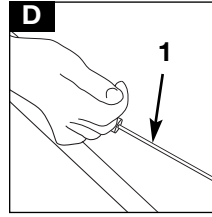
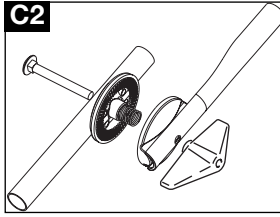
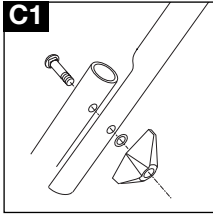
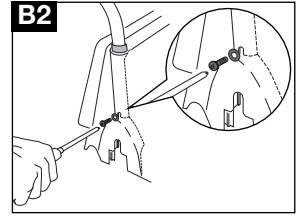
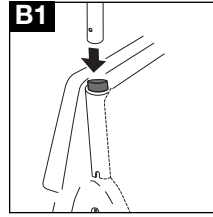
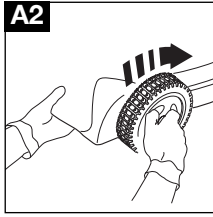
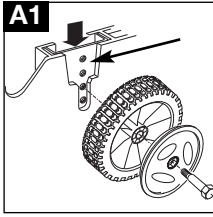
**Let op:** In deze handleiding worden verschillende producten beschreven. U dient de handleiding dan ook in zijn geheel grondig door te lezen voor identificatie, montage en het juiste gebruik van de voorzieningen die van toepassing zijn op uw Benzine Wielmaaier.

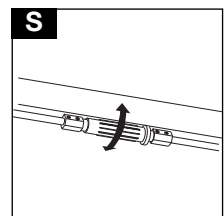
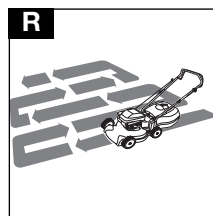
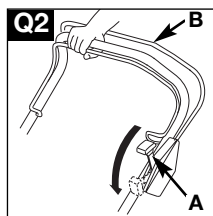
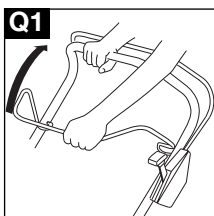
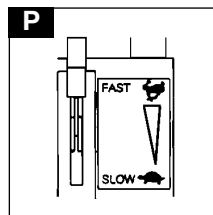
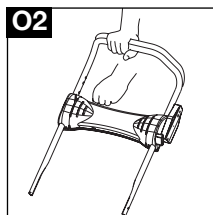
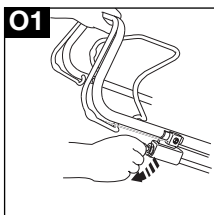
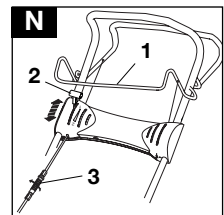
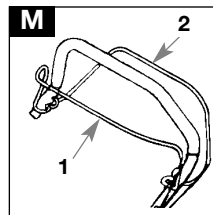
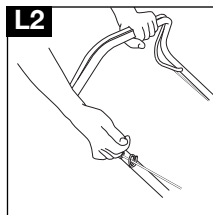
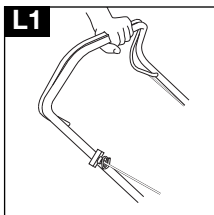
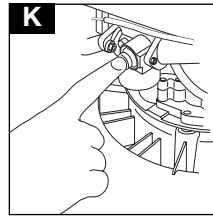
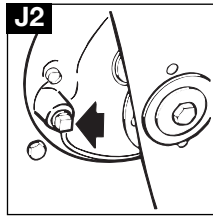
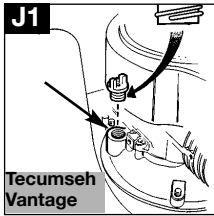
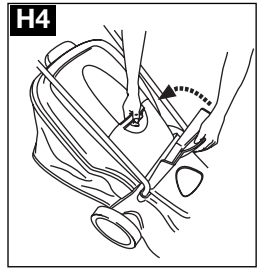
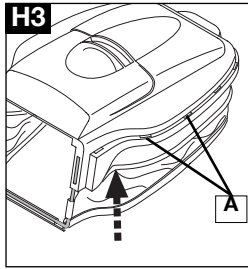
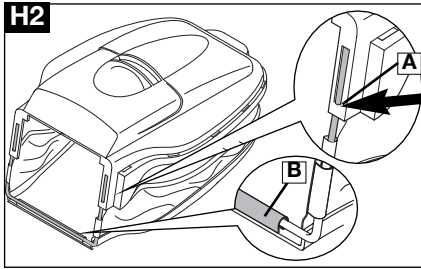
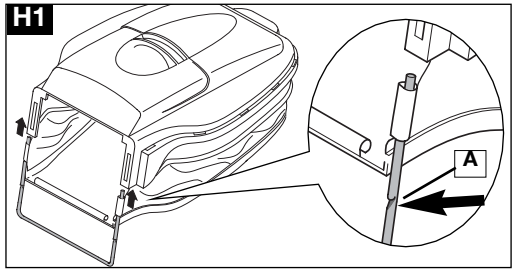
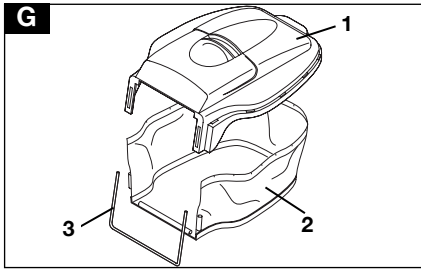
**OBS!** Denne håndboken omhandler ulike typer gressklippere. Les bruksanvisningen nøye, slik at du kan identifisere, montere og bruke den klipperen du har kjøpt.

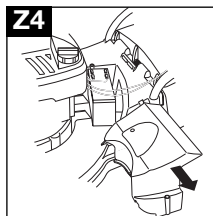
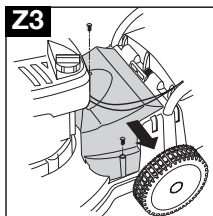
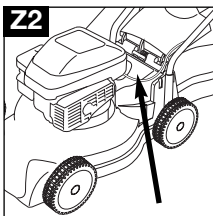
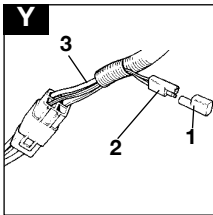
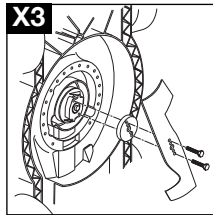
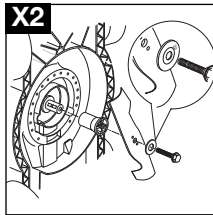
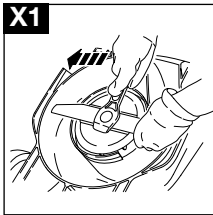
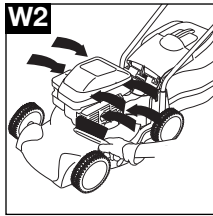
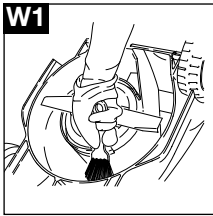
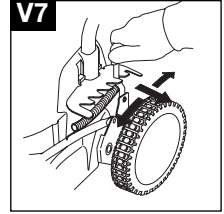
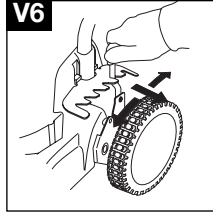
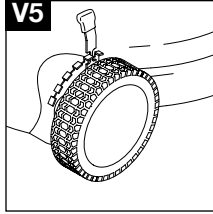
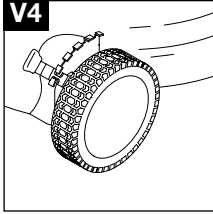
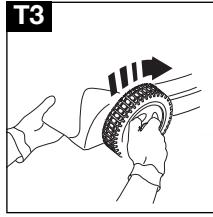
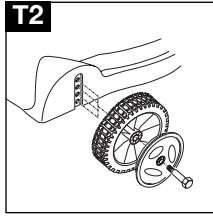
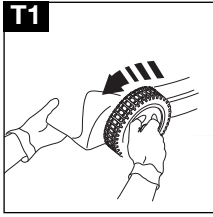
**Huom:** Tämä käyttöohje kattaa useita tuotteita. Lue ohje huolella, jotta varmasti tunnistat oman koneesi, osat koota sen ja voit hyvin käyttää leikkurisi ominaisuuksia hyödyesesi.

**OBS:** Denna handbok behandlar olika produkter. Läs bruksanvisningen omsorgsfullt så att du har fullt klart för dig vilken maskin det gäller, hur du sätter samman den och hur du använder de olika funktionerna på din gräsklippare med hjul och bensinmotor.

**Bemærk:** Denne manual gælder for flere forskellige produkter. Læs brugsvejledningen nøje for at identificere, samle og anvende de enheder, som er relevante for Deres benzindrevne rotorplæneklipper.







## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Indien deze grasmaaimachine niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan de machine gevaar opleveren. De machine kan ernstig letsel veroorzaken aan de bediener en omstanders; voor redelijke veiligheid en efficiëntie bij het gebruik van de grasmaaier, dienen de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften nauwkeurig te worden opgevolgd. De bediener draagt de verantwoordelijkheid voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften, die in deze handleiding en op de grasmaaimachine vermeld staan. De maaiër alleen gebruiken als de door de fabrikant geleverde grasbak of bescherming op zijn plaats is aangebracht.

### Verklaring van de symbolen op de roterende grasmaaimachine met benzinemotor



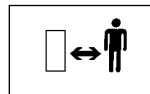
Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Zorg, dat de maaimachine tijdens het maaien altijd in contact blijft met de grond. Als de machine wordt opgetild of gekanteld, kunnen er onder hoge snelheid stenen naar buiten worden geworpen.



Zorg, dat omstanders uit de buurt blijven. Gebruik de maaimachine niet als er zich mensen, en vooral kinderen of huisdieren, op het te maaien terrein bevinden.



Wees voorzichtig met uw voeten en handen. Houd uw handen of voeten veilig uit de buurt van het roterende mes snijbladen.



Alvorens onderhoud uit te voeren aan de machine of de machine te reinigen of af te stellen, of wanneer de machine gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, dient de bougie te worden verwijderd.



Het mes blijft nog een tijdje roteren nadat de machine uitgeschakeld werd. Wacht totdat alle machine-onderdelen volledig stilliggen voordat u ze aanraakt.

### Algemeen

1. De grasmaaimachine mag nooit worden gebruikt door kinderen of personen die niet op de hoogte zijn van de instructies voor gebruik. Volgens plaatselijke wettelijke voorschriften kan er een minimum leeftijd van toepassing zijn voor bedieners van deze machine.
2. De grasmaaier is uitsluitend bestemd voor gebruik op de wijze waarop en voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven.
3. Gebruik de grasmaaier nooit als u moe, ziek of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
4. De bediener of gebruiker is aansprakelijk voor eventuele ongevallen of gevaren die worden veroorzaakt aan andere personen of hun eigendom.

### Veiligheid van brandstof

#### WAARSCHUWING - benzine is uiterst brandbaar

- Draag beschermende kleding wanneer u werkt met brandstoffen en smeeroïlen.
- Voorkom contact met de huid.
- Verwijder benzine en machine-olie voordat u het product vervoert.

- Benzine dient te worden bewaard in een speciaal voor dit doel bestemde container. Over het algemeen zijn plastic containers ongeschikt voor dit doel.
- De tank dient altijd buitenshuis te worden bijgevuld en er mag niet worden gerookt.
- De tank dient te worden bijgevuld **VOORDAT** de motor wordt gestart. De tankdop mag nooit wordt geopend en de tank mag ook niet worden bijgevuld als de motor loopt of heet is.
- Indien er benzine wordt gemorst, mag de motor niet worden gestart en dient de machine uit de buurt van de gemorste vlek te worden geduwd; elke vorm van ontsteking moet worden vermeden totdat de vlek geheel is vervlogen.
- Zorg, dat de tankdop en dop van de container altijd goed vast worden gedraaid.
- Voordat u de motor start, dient u de machine uit de buurt te duwen van de plaats waar u de tank heeft bijgevuld.
- Brandstof moet op een koele plaats worden opgeslagen, uit de buurt van open vlammen.

### Vorbereiding

1. Maai het gras nooit op blote voeten of met sandalen aan. Draag altijd geschikte kleding, handschoenen en stevige schoenen.
2. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
3. Controleer, dat er geen stokken, botten, ijzerdraad en rommel in het gras liggen; deze kunnen door het mes onder hoge snelheid naar buiten worden geworpen.
4. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
5. Om de juiste balans te behouden, dient men bij vervanging van het mes altijd de hele bevestigingsset te vervangen.
6. Defecte geluiddempers dienen vervangen te worden.

### Gebruik

1. Gebruik de machine niet in een afgesloten ruimte, waar de uitlaatgassen (koolmonoxide) zich kunnen ophopen.
2. Gebruik de maaimachine alleen bij daglicht of goed kunstmatig licht.
3. Vermijd waar mogelijk gebruik van de machine als het gras nat is.
4. Wees voorzichtig dat u niet uitglijdt als het gras nat is.
5. Wees op hellingen extra voorzichtig dat u niet uitglijdt en draag niet-slippend schoeisel.
6. Hellingen dienen altijd in overdwarse richting te worden gemaaid, en niet van boven naar beneden of andersom.
7. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
8. Grasmaaien op hellingen en taluds kan gevaarlijk zijn. Niet maaien op **taluds** of **steile** hellingen.
9. Loop niet achteruit met de grasmaaier, omdat u dan zou kunnen struikelen. Altijd lopen, nooit rennen.
10. Maai het gras nooit door de maaimachine naar u toe te trekken.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

11. Voordat de maaimachine over oppervlakken zonder gras wordt geduwd en wanneer de machine naar en van het te maaien terrein wordt vervoerd, dient de motor te worden uitgeschakeld door de Operator Presence Control (**ofwel de OPC**) uit te schakelen.
  12. De machine mag niet worden gebruikt als de beschermplaten beschadigd of afwezig zijn.
  13. De motor mag niet te hard lopen en de instellingen van de toerenregelaar mogen niet worden gemodificeerd. Te hard rijden is gevaarlijk en verkort de levensduur van de maaimachine.
  14. Voordat de motor wordt gestart, dienen alle mes aandrijfkoppelingen vrij te worden gezet. (**zie pag. 4**)
  15. Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de snij-inrichting, vooral wanneer u de motor aanzet.
  16. De grasmaaimachine mag niet worden gekanteld bij het starten van de motor.
  17. Zorg, dat u uw handen uit de buurt houdt van de grasuitworp als de motor loopt.
  18. De maaimachine mag niet worden opgetild of gedragen met lopende motor.
  19. De bougiekabel kan heet worden - wees voorzichtig.
  20. Voer nooit onderhoud uit aan de machine als de motor heet is.
  21. Laat de OPC los om de motor te stoppen en wacht tot het mes helemaal stilstaat:
    - als u de machine enige tijd onbeheerd wilt achterlaten;
  22. Zet de regeling voor aanwezigheid van gebruiker in zijn vrij om de machine te stoppen, wacht totdat het mes is uitgedraaid, koppel de kabel van de bougie los en wacht totdat de motor is afgekoeld.
    - voordat u de benzinetank bijvult;
    - voordat u een verstopping verwijdert;
    - voordat u controles, reiniging of onderhoud uitvoert aan het apparaat;
  - als u een vreemd voorwerp raakt. Gebruik de machine niet totdat u zeker bent dat de hele grasmaaimachine veilig is voor gebruik;
  - als de maaimachine abnormaal trilt. U dient dit onmiddellijk te controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.
23. Als u klaar bent met grasmaaien dient u gas te verminderen om de motor uit te zetten en, indien de machine is uitgerust met een afsluitklep, de brandstof uit te zetten.

### Onderhoud en opslag

1. Zorg, dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn aangedraaid zodat de maaier altijd veilig kan worden gebruikt.
2. Controleer de grasopvangbak/-zak regelmatig op slijtage.
3. Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk.
4. Gebruik voor vervanging uitsluitend originele, voor deze machine bestemde snijbladen, bladbouten, vulplaatjes en rotorbladen.
5. Zet de maaier nooit in een ruimte/gebouw waar benzinedampen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken als er nog benzine in de tank zit.
6. Laat de motor altijd eerst afkoelen voordat de machine wordt opgeborgen in een afgesloten ruimte.
7. Om brandgevaar te vermijden, dienen de motor, geluiddemper, accubak en de brandstoftank vrij te zijn van gras, bladeren of overmatig veel vet.
8. Als de benzinetank moet worden geleegd, dient dit buiten te gebeuren.
9. Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine dat uw vingers niet bekneld raken tussen bewegende snijbladen en vaste onderdelen van de grasmaaier.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

### DE WIELEN MONTEREN (WAAR NODIG)

1. Kies in welk van de gaten in de montageplaat u de wielen wilt monteren en geef de positie hiervan aan, zodat alle wielen in gelijke positie kunnen worden afgesteld (**A1**).
2. Plaats de bevestigingsbout door het gat in de wielop en het wiel in het gekozen gat in de montageplaat.
3. Draai de wielop rechtsom totdat het gehele wiel stevig en veilig vastzit (**A2**).

### HANDVATEN

#### Onderste deel van handgreep

1. Als uw product is voorzien van afstelhendel voor snijhoogte (**zie Afstellen, zie pag. 5**) moet de hendel in de hoogste stand staan voordat u stap 2 & 3 gaat uitvoeren.
2. Steek de uiteinden van de onderste handgreep in het deck, zoals geïllustreerd in **afbeelding B1**.
3. Duw beide zijden van de handgreep stevig in het deck op hun plaats (**B2**).
4. Steek de schroef door de ring en in het daarvoor bestemde gat en draai deze met een Pozidrive-schroevendraaier in het deck vast, zoals geïllustreerd in **afbeelding B2**.

#### Bovenste deel van handgreep

1. Breng de onderste en bovenste hendel in lijn. Monteer de bouten, sluitringen en borg deze met de hendelknoppen. (**C1 & C2**).
2. Bevestig de kabels met de meegeleverde kabelklemmen aan de handgrepen en zorg dat de kabels niet klem komen te zitten tussen de bovenste en de onderste handgreep.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

### TERUGLOOP VAN HET STARTERKOORD

- Voordat u aan het starterkoord trekt, moet u eerst de OPC tegen de duwboom aantrekken zodat de rem van de motor af is.
- Maak de bougiekabel los.
- Trek aan de OPC-hendel om de motorrem los te koppelen.
- Trek het starterkoord in de uiterste stand **(D1)**.
- Voer het snoer nu door de kabelgeleider op de handgreep **(E1)**.

### MONTAGE VAN GRASOPVANGBAK - PLASTIC ZAK

**Opgelet:-** Overtuig u ervan dat er geen opening tussen de beschermingsklep en de grasbak is.

Indien grasopvang niet noodzakelijk is kunt u ook gebruik maken van de grasmaaier zonder de grasbak. Zorg ervoor dat de beschermingsklep volledig gesloten is.

- Steek de handgreep van de grasbak in de bovenkant van een van de helften van de grasbak. Druk deze stevig naar beneden en naar voren, totdat de handgreep op zijn plaats klikt **(F1)**.
  - Draai de helft van de grasbak om, steek de schroef in het gat **(zoals geïllustreerd in Afbeelding F1)** en draai deze helemaal vast.
  - Plaats de twee helften van de grasopvangbak tegen elkaar en druk elk locatiepunt **(F2-A)** op zijn plaats **zonder** de klemmen helemaal vast te zetten. Pas wanneer de locatiepunten in de juiste stand staan, drukt u de grasopvangbak stevig samen totdat alle klemmen stevig vastzitten. **(F2-B)**
  - Voordat u de grasbak op uw maaier monteert, dient u de veiligheidsklep **(F3)** op te lichten en te controleren of de grasuitworp vrij is van gras en ander vuil.
  - Zet de geheel gemonteerde grasopvangbak op de twee montagepunten aan de achterkant van het dek **(F4)**.
  - Plaats de veiligheidsklep op de bovenkant van de grasbak. Controleer, dat de grasbak goed vastzit.
- \* Voor verwijderen volgt u de instructies in omgekeerde volgorde.

### MONTAGE VAN GRASOPVANGBAK - STOFFEN ZAK

#### G1 - Deksel, G2 - Stoffen zak, G3 - 'U'-frame

- Inserte el marco en 'U' a través de los manguitos laterales de la bolsa de material y después a la tapa dura, asegurándose de que la pequeña pieza de metal **(H1-A)** está correctamente situada **(H2-A)**.
  - Una el manguito inferior de la bolsa de material al marco en 'U' **(H2-B)**
  - Begin aan de voorzijde van het deksel **(H3)** en steek de rand van de stoffen zak in de binnenste rand van het deksel, totdat hij in de bevestigingspunten **(H3-A)** klikt. Zorg dat de rand rondom overal goed in de rand van het deksel zit, pas dan is de zak goed bevestigd.
  - Coloque la caja recogecésped totalmente montada en los puntos de situación en la parte posterior de la plataforma.
  - Coloque la tapa de seguridad sobre la parte superior de la caja recogecésped **(H4)**. Asegúrese de que la caja recogecésped está bien colocada.
- Para desmontar seguir el procedimiento inverso.

## MOTOR-INFORMATIE

### Olíe

- Olíe bijvullen:
  - Verwijder de oliedop.
  - Vul de tank tot de aanduiding FULL op de peilstok wordt bereikt.
- Gebruik SAE 30 4-takt olie van goede kwaliteit.
- Controleer het oliepeil regelmatig en na elke vijf gebruiksuren.
- Vul de olie bij indien noodzakelijk om het oliepeil op de aanduiding FULL op de peilstok te houden.
- Ververs de olie na de eerste **vijf gebruiksuren**; vervolgens dient de olie na elke 25 gebruiksuren te worden ververs.
- Ververs de olie altijd als de motor warm is, maar niet heet - voer echter nooit onderhoud aan de machine uit als de motor heet is.

### Benzine

- Gebruik nieuwe, standaard loodvrije benzine.
- NOOIT LOODHOUDENDE BENZINE GEBRUIKEN**  
Het gebruik van loodhoudende benzine zal de uitlaat doen roken en zal motoren die zijn uitgerust met een katalysator onherstelbaar beschadigen.
- Vul de benzinetank nooit bij als de motor heet is.
- Bij het vullen van de benzinetank mag niet worden gerookt.
- Vul de benzinetank nooit met lopende motor.

- Veeg eerst alle gras en vuil van de dop van de benzinetank voordat u deze verwijdert om te voorkomen dat er vuil in de tank komt.
- U wordt aanbevolen om de benzine door een trechter met een filter in de tank te gieten.
- Verwijder alle gemorste brandstof voordat de motor wordt gestart.

#### **Alleen Tecumseh Vantage**

##### Olíe bijvullen

- Inhoud olietank: 0,6 liter

  - De dop eraf schroeven
  - Niet vergeten de olie langzaam in de tank te gieten.
  - Tot op het overlooppunt opvullen **(J1)**.
  - De dop weer aanbrengen, stevig aandraaien.

  - De olie verversen na de eerste **2 uur** en daarna elke 25 uur.

##### Olíe aftappen

- Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
- Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
- Verwijder de aftapplug. **(J2)**
- Plaats een geschikt opvangreservoir onder het product.
- Zet de machine terug op zijn wielen, zodat de olie wordt afgetapt in het reservoir.



## STARTEN - VOORINSPUITEN

**Let op:** Voordat de motor voor het eerst wordt gestart, dient u olie en benzine bij te vullen zoals beschreven in de bovenstaande sectie **Olie en benzine**.

Als u met een warme motor start, is het gebruik van de opvoerpomp gewoonlijk overbodig. Bij koudere temperaturen moet de pomp soms wel worden gebruikt.

### Briggs en Stratton motoren

1. Duw de gasinstelling in de stand FAST of RUN, zoals wordt beschreven in de sectie **Gashendel**.
2. Duw de opvoerknop (**fig. K**) vijf keer diep in.
3. Volg de instructies in de sectie **Gebruik - aan- en afzetten**.
4. Als de motor na drie pogingen met het starterkoord niet loopt, dient u de opvoerknop nog eens drie keer in te drukken en vervolgens het bovenstaande punt 3 te herhalen.

### Tecumseh motoren

1. Duw de gashendel in de stand FAST of RUN.

2. Duw de opvoerknop drie keer in, ongeveer 2 seconden na elkaar. Bij koude temperaturen (13°C of lager) drukt u de knop vijf keer in.

3. Volg de instructies in de sectie **Gebruik - aan- en afzetten**.

### • BIJ EEN WARME MOTOR WORDT DE OPVOERKNOP NIET GEBRUIKT

#### De motor starten in het vervolg

1. Duw de gashendel in de stand FAST of RUN en duw de opvoerknop drie keer stevig in voordat u de motor start. (Als de machine zonder benzine is komen te staan, dient u de tank bij te vullen en de opvoerknop drie keer in te drukken.)


## GEBRUIK

### STARTEN EN UITSCHAKELEN

#### DUWMACHINES

**Let op** Het is mogelijk dat de bovenste handgrepen er anders uitzien; de procedure blijft echter hetzelfde.

#### DUWMACHINES

1. Sluit de bougiekabel aan.
2. Schuif de gashendel in de stand FAST. 
3. Knijp de OPC-hendel in op de handgreep (**L1**) om de rem los te zetten.

4. Trek de terugloopstarter helemaal naar u toe tot het verste punt, duw de hendel dan langzaam terug en trek de hendel vervolgens helemaal uit (**L2**).
5. Laat de motor eerst 30 seconden lopen voordat u de machine gebruikt.

**Als u de machine wilt uitschakelen**, laat u de OPC-hendel los.

#### WIELAANDRIJVING

1. Volg de bovenstaande instructies voor duwmachines.
2. Met gebruik van de hendel van de Powerdrive, die zich bovenop de handgreep bevindt (**N3**), wordt de aandrijving in- en uitgeschakeld.

3. Door de Powerdrive-hendel los te laten, wordt de aandrijving automatisch uitgeschakeld.

**Als u de machine wilt uitschakelen**, laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de OPC-hendel.

#### 2 SNELHEIDSSTANDEN

Voordat u de motor de eerste keer start, dient u ervoor te zorgen dat de achterwielen vrij kunnen bewegen door de machine een paar keer naar voren en naar achteren te bewegen zonder de aandrijvingshendel (**N1**) te gebruiken. Terwijl u de machine naar voren en naar achteren beweegt, zet u de schakelaarhendel (**N2**)

afwisselend op hoge of lage snelheid. Als de achterwielen blokkeren, dient de kabel te worden bijgesteld. Het bijstellen van de kabel geschiedt door het naar links of naar rechts draaien van de stelschroef (**N3**) totdat de machine naar achteren kan worden getrokken zonder dat de wielen geblokkeerd zijn.

#### STARTEN MET CONTACTSLEUTEL

**Let op:** De machine kan met de hand worden gestart door stap 1 t/m 5 uit de sectie DUWEN uit te voeren.

**Aleen voor machines met contactsleutel** - de accu wordt tijdens gebruik opgeladen door de motor.



Volg stap 2 en 3 uit de sectie Powerdrive als u de Powerdrive wilt inschakelen.

1. Volg stap 1 t/m 3 voor duwmachines.
2. Draai de sleutel om en houd hem in deze stand totdat de motor start (**O1 en O2**). Als u de sleutel loslaat, keert deze weer in de normale positie terug.

3. Als de motor niet aanslaat met de sleutel, kan het zijn dat de accu moet worden opgeladen.

**Als u de machine wilt uitschakelen**, laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de OPC-hendel.

#### GASHENDEL (indien aanwezig) (P)

1.  wordt de stand FAST (lopen) getoond.
2.  wordt de stand SLOW (stationnair) getoond.

## GEBRUIK

### STARTEN EN UITSCHAKELLEN

#### SNIJBLAD, REM, KOPPELING (OFWEL SRK)

Op SRK-modellen kan de motor blijven lopen als de rem aan staat.

Indien aanwezig, wordt de aandrijving ingeschakeld met de hefboom van de Powerdrive, bovenop de handgreep **(Q2-B)**.

1. Sluit de bougiekabel aan.
  2. Schuif de gashendel (indien de machine hiermee is uitgerust) in de stand FAST.
  3. Trek de terugloopstarter helemaal naar u toe tot het verste punt, duw de hendel dan langzaam terug en trek de hendel vervolgens helemaal uit.
  4. Laat de motor eerst 30 seconden lopen voordat u de machine gaat gebruiken.
  5. Trek de SRK-arm naar de handgreep **(Q1)**.
  6. Houd de SRK-arm vast en duw de SRK-besturingshefboom naar voren totdat u een klik hoort **(Q2-A)**.
  7. Laat de SRK-besturingshefboom weer los.
  8. Als de SRK-arm wordt losgelaten, stopt het snijblad met ronddraaien.
- Let op:**  
**Als u de motor gedurende langere tijd laat lopen zonder dat het snijmes draait, kan de motor oververhit raken.**
- Als u de machine wilt uitschakelen**, laat u de Powerdrive-hendel los en vervolgens de BBC-arm. Zet de gashendel vervolgens in de stopstand.

#### GRAS MAAIEN

**Let op:**

**Zorg, dat u de maaimachine niet overbelast.**

Als u lang, dik gras maait, kunt u overbelasting van de motor verminderen en risico op beschadiging van uw machine vermijden door de snijhoogte in te stellen op de hoogste stand - zie Snijhoogte.

1. Begin het gazon altijd vanaf de buitenrand te maaien, en maai in stroken telkens in tegengestelde richting **(R)**.
2. Maai het gras in het maaiseizoen tweemaal per week. Het is niet goed voor het gras als er in één keer meer dan eenderde van de lengte wordt afgesneden. Dit kan tevens leiden tot een verslechtering van het verzamelen van het gras.

#### KABEL VAN DE POWERDRIVE

**Controleer dat de Powerdrive-kabel niet gedraaid zit en vrij langs de handgrepen loopt.**

1. Als de aandrijving niet werkt wanneer de Powerdrive-hendel in de richting van de handgreep wordt getrokken, dient de stelschroef linksom te worden gedraaid **(S)**.
2. Als de aandrijving niet stopt wanneer u de Powerdrive-hendel loslaat, dient u de stelschroef in tegenovergestelde richting te draaien **(S)**.

## AFSTELLING

#### SNIJHOOGTE (DOOR DE WIELEN TE VERSTELLEN)

Als uw model grasmaaimachine wieldoppen heeft, zoals getoond in **fig. T1**, wordt de snijhoogte ingesteld door stap **T1 - T3** te volgen.

1. Verwijder het wiel door de wioldop linksom te draaien **(T1)** en op een ander gat te zetten **(T2)**. De wioldop wordt rechtsom vastgedraaid **(T3)**. Stel de overige wielen op dezelfde hoogte in.

#### SNIJHOOGTE (MET HENDELS)

**Let op:** uw roterende wielmaaier met benzinemotor kan zijn uitgerust met verschillende instellingen voor snijhoogte.

Wiel met hendels, Laagste stand voor snijhoogte - **(V1)**  
Wiel met hendels, Hoogste stand voor snijhoogte - **(V2)**

Wiel met excentrisch geplaatste hendels - **(V3)**  
Wiel met hendels in het midden - **(V4)**

1. Als uw model grasmaaimachine één of meer hefbomen heeft voor instelling van de snijhoogte (**fig. V**), wordt de snijhoogte ingesteld door de hendel uit de instelsleuven te lichten en in de gewenste stand te zetten **(V1)**.

2. Als uw maaimachine over meerdere hendels beschikt, dienen deze allemaal in dezelfde positie te worden gezet (**fig. V2 en V6**).

## ONDERHOUD

### REINIGEN

#### BELANGRIJK

Reinig uw maaimachine nooit met water. Gebruik ook geen chemische middelen, inclusief benzine, of oplosmiddelen - deze kunnen de belangrijke plastic onderdelen aantasten.

1. Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
2. Verwijder restanten gras uit alle luchtinlaten, de grasuitworp en de grasopvangbak (**W2**) met gebruik van een zachte borstel.
1. Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
3. Wrijf met een droge doek het oppervlak van uw maaimachine af.
1. Verwijder de restanten gras onder het dek met een borstel (**W1**).

### SNIJMECHANISME

**Wees altijd uiterst voorzichtig met het mes - de scherpe randen kunnen letsel veroorzaken. DRAAG HANDSCHOENEN. Ongeacht van de conditie, dient het metalen mes na 50 gebruiksuren - of 2 jaar, afhankelijk van welke u het eerste bereikt - te worden vervangen. Als het mes is gebarsten of beschadigd, dient dit te worden vervangen door een nieuw snijblad.**

#### Let op

Als u een SRK-model hebt, dienen beide bouten van het snijblad te worden verwijderd. (**X3**)

#### Het mes verwijderen

- Maak bougie los en laat de motoruitlaat afkoelen.
  - Zet de machine op zijn kant met de uitlaat omhoog.
1. Draai de bout van het mes linksom los met een steeksleutel (**X1**).
  2. Verwijder de mesbout, het bladmes en de sluitring (**X2**).
  3. Controleer de onderdelen op beschadiging, en reinig ze indien noodzakelijk.

#### Het mes aanbrengen

1. Breng het mes aan zodat de scherpe randen van de machine af wijzen.
2. Plaats de mesbout door de sluitring terug, er daarbij op lettend dat de zijde op de sluitring die voorzien is van een 'O' van het mes weg is gericht (**X2**).
3. Houd het geheel goed vast en draai de bout met een steeksleutel stevig aan. Draai de bout echter niet te vast.

### VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK VAN DE BATTERIJ (ALLEEN VOOR MODELLEN DIE MET EEN SLEUTEL GESTART WORDEN)

#### Veiligheidsprocedure voor het opladen van de batterij

1. Controleer de kabel van de lader regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage.
2. Gebruik de grasmaaier nooit als de kabel van de lader niet in goede staat verkeert.
3. Probeer nooit andere producten op te laden met de lader van dit apparaat.
4. Probeer deze accu nooit op te laden met de lader van een ander apparaat.
5. De accu moet op een veilige plaats worden opgeladen, waar niemand op de apparatuur kan staan of erover kan struikelen.
6. De ruimte dient goed geventileerd te zijn.
7. Tijdens het opladen wordt de lader warm. Dit is normaal en duidt erop dat de lader goed werkt.
8. Tijdens het opladen mogen de accu en de lader niet worden afgedekt.
9. Zorg, dat de lader noch de accu worden blootgesteld aan vocht.
10. Vermijd extreme temperaturen.
11. De lader werkt niet in temperaturen onder het vriespunt of boven 40°C.
12. Veroorzaak geen kortsluiting tussen de accupolen.

#### Algemene richtlijnen voor laadbare accu's

1. Laadtijd bedraagt 24 uur.
2. Bij normaal gebruik wordt de accu opgeladen door de motor.
3. Om de accu in optimale conditie te houden, dient deze minstens één keer per 6 maanden te worden opgeladen.
4. Als de accu minder vaak wordt opgeladen, kan dit de levensduur nadelig beïnvloeden.
5. Bescherm de voedingskabel. De accu mag nooit aan de elektrische kabel worden opgetild of gedragen.
6. Een oude accu die snel leegraakt nadat deze gedurende 24 uur is opgeladen, moet waarschijnlijk worden vervangen.
7. Probeer nooit de kast van de batterij te openen.
8. Reinig de accu uitsluitend met een zachte droge doek.
9. Reinig de accu nooit met een vochtige doek of met brandbare vloeistoffen zoals benzine, witte spiritus, oplosmiddelen, enz.
10. Gooi oude accu's op juiste en veilige wijze weg.

## ONDERHOUD

### DE ACCU LADEN (ALLEEN VOOR MODELLEN DIE MET EEN SLEUTEL GESTART WORDEN)

**BELANGRIJK - Nieuwe accu's moeten vóór gebruik eerst worden geladen.**

Zorg, dat de lader en de accu niet worden blootgesteld aan vocht.

Het accu-pak kan worden vervangen door de accu uit zijn behuizing los te maken en het accu-pak vervolgens los te koppelen van de accukabels.

#### De accu laden

1. Stop de grasmaaimachine.
2. Maak de bougiekabel los.
3. Verwijder de dop van het laadpunt aan de onderkant van de kabelbundel. **Y1 - Dop, Y2 - Laadpunt, Y3 - Kabelbundel.**
4. Sluit de kabel van de lader aan op de aansluiting van de accu-kabelbundel.
5. Steek de stekker van de lader in een gewoon stopcontact.
6. De accu wordt nu geladen.
7. Laat de accu gedurende 24 uur opladen.

8. Als de accu is geladen, kan de lader uit het stopcontact en het laadpunt worden verwijderd.
9. Plaats de dop weer op het laadpunt.

10. De machine kan weer worden gebruikt.

#### Accu vervangen

1. De accu bevindt zich onder een dekplaat achter de motor (**Z1**).
2. Stop de grasmaaimachine en maak de bougiekabel los.
3. Verwijder de schroeven van de dekplaat (**Z2**).
4. Verwijder de dekplaat (**Z3**) om de accu te kunnen verwijderen.

## VERZORGING

### Aan het einde van het maaiseizoen

1. Vervang, indien noodzakelijk, het mes en de **bouten, moeren of schroeven**.
2. Reinig de maaimachine grondig. Maak uw grasmaaier nooit schoon met chemische producten, zoals petroleum, of oplosmiddelen - sommige van die producten kunnen belangrijke plastic onderdelen beschadigen.
3. Laat het luchtfilter grondig reinigen door uw plaatselijke service-centrum, en laat daar indien noodzakelijk ook de benodigde service- of reparatiewerkzaamheden uitvoeren.
4. Tap alle olie en benzine in de motor af.

#### De maaimachine opbergen

1. Berg uw maaimachine nooit direct na gebruik op.
2. Wacht altijd tot de motor voldoende is afgekoeld om potentieel brandgevaar te vermijden.
3. Reinig uw maaimachine.
4. Berg de machine op een koele, droge plaats op waar de maaiër niet kan worden beschadigd.

## STORINGEN EN OPLOSSINGEN

### Motor start niet

1. **Controleer of de OPC-hendel in de startpositie staat.**
2. Controleer dat de regelhendel in de stand Fast ('draaien') staat.
3. Controleer of de tank voldoende benzine bevat en of het luchtventiel in de tankdop niet is verstopt.
4. Verwijder de bougie en maak deze goed droog.
5. De benzine is wellicht oud. Aftappen en vervangen. Benzine is misschien oud, vul met nieuwe benzine. Nadat de benzine is vervangen, kan het even duren voordat de nieuwe benzine helemaal door het systeem gefilterd is.
6. Controleer of de bout van het mes goed vastzit. Als de bout los zit, kunnen er startproblemen ontstaan.
7. **Als de motor niet start, dient u onmiddellijk de bougiekabel los te maken.**
8. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

### Motor draait niet (uitsluitend elektrostart)

1. **Controleer of de OPC-hendel in de startpositie staat.**
2. Als de accu leeg is, kunt u de machine met de hand starten.
3. **Als de motor niet start, dient u onmiddellijk de bougiekabel los te maken.**
4. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

### Schema voor motoronderhoud

Volg het schema van het aantal gebruiksuren of tijdsduur - welke het eerste van toepassing is. Indien de machine in ongunstige omstandigheden wordt gebruikt, dient het onderhoud eerder te worden uitgevoerd.

**Eerste 5 uur** - olie verversen.

**Elke 5 uur of dagelijks** - oliepeil controleren.

Vingerbeveiliging reinigen. Rondom geluiddemper reinigen.

**Elke 25 uur of elk seizoen** - olie verversen indien machine

wordt gebruikt voor zware lading of bij hoge omgevingstemperaturen. Service uitvoeren aan luchtreiniger.

**Elke 50 uur of elk seizoen** - olie verversen.

Vonkafleider inspecteren, indien van toepassing.

**Elke 100 uur of elk seizoen** - Koelsysteem reinigen\*.

Bougie vernieuwen.

\* Bij stoffige omstandigheden, of als de machine langdurig wordt gebruikt voor hoog, droog gras en er veel stof- en grasresten in de lucht zweven, dient dit vaker te worden uitgevoerd.

### Onvoldoende kracht in de motor en/of oververhitting

1. Controleer dat de regelhendel in de stand Fast ('draaien') staat.
  2. Maak de bougiekabel los en laat de motor afkoelen.
  3. Verwijder alle restanten gras die zich om de motor en luchtinlaten bevinden en aan de onderkant van het dek, zoals de uitwerpgoot en ventilator.
  4. Reinig het luchtfilter (uw plaatselijke service-centrum kan een grondige reiniging voor u uitvoeren).
  5. De benzine is wellicht oud. Aftappen en vervangen. Benzine is misschien oud, vul met nieuwe benzine. Nadat de benzine is vervangen, kan het even duren voordat de nieuwe benzine helemaal door het systeem gefilterd is.
  6. **Als de motor nog steeds niet genoeg kracht heeft en/of oververhit raakt, dient u de bougiekabel onmiddellijk los te maken.**
  7. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**
- #### Overmatige trilling
1. Maak de bougiekabel los.
  2. Controleer of het mes goed is gemonteerd (zie pag. 6).
  3. Als het snijblad is beschadigd of versleten, dient u een nieuw snijblad te plaatsen.
  4. **Als de trillingen hierdoor niet minder worden, dient u de bougiekabel onmiddellijk los te maken.**
  5. **RAADPLEEG UW PLAATSELIJKE ERKENDE SERVICE-CENTRUM.**

# ONDERHOUD

## MOTORONDERHOUD EN GARANTIE

**De motor die in uw grasmaaimachine is gemonteerd, valt onder garantie van de fabrikant van de motor. Voor verdere informatie kunt u contact opnemen met uw dealer (zie onderstaande gegevens).**

### Briggs and Stratton

Achterin dit boek vindt u een lijst van erkende Briggs and Stratton service-dealers.

### Tecumseh

Achterin dit boek vindt u een lijst van erkende Tecumseh service-dealers.

## AANBEVELINGEN VOOR ONDERHOUD

1. U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.
2. Gebruik altijd uitsluitend originele reserveonderdelen.
3. De meeste erkende winkels hebben pakketten reserveonderdelen in voorraad.
4. Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
5. Indien uw machine een storing ontwikkeld, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke erkende service-centrum. Zorg wel, dat u de gegevens van het productlabel bij de hand hebt als u belt.
6. **Indien er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd**

**door het service-centrum, is het belangrijk dat u de gehele machine bij het centrum brengt.**

Als er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd, kunt u gewoonweg contact opnemen of een bezoekje afleggen aan het service-centrum.

Indien deze werkzaamheden onder uw garantie vallen, dient u het service-centrum een bewijs van aankoop te overhandigen.

**Alle centra gebruiken alleen originele onderdelen.**

**LET OP: Andere onderhoudscentra werken uitsluitend namens zichzelf en zijn niet gemachtigd om verbindingen aan te gaan voor Electrolux Outdoor Products of Electrolux Outdoor Products op welke wijze dan ook (wettelijk) te verplichten.**

## GARANTIE EN GARANTIEBELEID

Als enig onderdeel binnen twee jaar na aankoop van het product fabricagefouten vertoont, zal Electrolux Outdoor Products dit via een door haar erkend servicecentrum geheel kosteloos repareren of vervangen, mits:

- (a) de fout direct via de erkende reparateur is gemeld;
- (b) de klant een bewijs van aankoop heeft overhandigd;
- (c) het defect niet is veroorzaakt door fout gebruik, verwaarlozing of foute afstelling door de gebruiker;
- (d) het defect niet het gevolg is van normale slijtage door gebruik;
- (e) de machine niet is onderhouden of gerepareerd, uit elkaar gehaald of gemodificeerd door een persoon die hiervoor niet uitdrukkelijk is gemachtigd door Electrolux Outdoor Products;
- (f) de machine niet is verhuurd;
- (g) de machine in het bezit is van de oorspronkelijke eigenaar;
- (h) de machine niet is gebruikt buiten het land dat oorspronkelijk is gespecificeerd;
- (i) de machine niet voor commerciële doeleinden is gebruikt.

\* Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijk geldende rechten als consument, en tasten uw rechten op geen enkele wijze aan.

Defecten die het gevolg zijn van de hieronder genoemde

oorzaken vallen niet onder de garantie, en het is dan ook uiterst belangrijk dat u de instructies in de handleiding goed doorleest en het gebruik en onderhoud van de machine begrijpt.

### Defecten die niet onder de garantie vallen:

- \* Vervanging van versleten mes
- \* Defecten die het gevolg zijn van het niet melden van een fout.
- \* Defecten die het gevolg zijn van een schok/stoot.
- \* Defecten die het gevolg zijn van gebruik dat afwijkt van de instructies en aanbevelingen in de handleiding.
- \* Machines die gebruikt zijn voor verhuur vallen niet onder de garantie.
- \* De volgende onderdelen zijn onderhevig aan slijtage en hun levensduur is afhankelijk van regelmatig onderhoud en vallen daarom gewoonlijk niet onder een garantieclaim: Snijblad, aandrijfriem.
- \* **Voorzichtig!**  
Electrolux Outdoor Products aanvaardt geen aansprakelijkheid onder de garantie voor defecten die geheel of gedeeltelijk, direct of indirect, het gevolg zijn van het monteren van vervangingsonderdelen of aanvullende onderdelen die niet zijn gemaakt noch zijn goedgekeurd door Electrolux Outdoor Products, of indien de machine op welke wijze dan ook is gemodificeerd.

## INFORMATIE MET BETREKKING TOT HET MILIEU

De producten van Electrolux Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

### VERWERKING VAN ACCU'S

- De accu dient naar een erkend onderhoudsbedrijf of naar uw plaatselijke recyclingstation te worden gebracht.
- **Gooi lege accu's NIET weg bij het huishoudelijk afval.**
- **Loodzwevelzuuraccu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de**

**erkende recyclingfaciliteit in overeenstemming met de Europese regelgeving.**

- **Gooi een accu NIET weg in water.**
- **NIET verbranden.**

### VERWERKING VAN BRANDSTOFFEN EN SMEEROLIËN

- Draag beschermende kleding wanneer u werkt met brandstoffen en smeeroliën.
- Voorkom contact met de huid.
- Verwijder benzine en machine-olie voordat u het product vervoert.
- Neem contact op met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over het dichtstbijzijnde recycling-/verwerkingsstation.
- **Gooi brandstoffen en oliën NIET weg met het huishoudelijk afval.**
- **Afgewerkte brandstoffen of oliën zijn schadelijk voor het milieu en dienen te worden verwerkt via de erkende recyclingfaciliteiten.**
- **Gooi afgewerkte brandstoffen of oliën NIET weg in water.**
- **NIET verbranden.**

<b>BELGIQUE/BELGIË</b>	<b>Flymo Belgique/België</b> Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>	<b>Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products,</b> Dobronická 635, 148 25 Praha 4 Tel: 02/6111 2408-9, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
<b>DANMARK</b>	<b>Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S,</b> Lundtoftegårdsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby Tel: 45 877577, www.flymo-partner.dk
<b>DEUTSCHLAND</b>	<b>Flymo Deutschland</b> Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
<b>ESTONIA</b>	<b>Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS)</b> Tel: (372) 6650010
<b>FRANCE</b>	<b>Flymo France SNC</b> Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
<b>FINLAND SUOMI</b>	<b>Flymo Finland Suomi</b> Tel: 00 39611, Fax: 00 39 612632
<b>ITALIA</b>	<b>McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera</b> <b>(LECCO) - ITALIA</b> Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
<b>IRELAND</b>	<b>Flymo Ireland</b> Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
<b>MAGYARORSZÁG</b>	<b>Electrolux Lehel Kft</b> Tel: 00 36 1 251 41 47
<b>NORGE</b>	<b>Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s.</b> Tel: 69 10 47 90
<b>NEDERLAND</b>	<b>Flymo Nederland</b> Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219
<b>ÖSTERREICH</b>	<b>HUSQVARNA Zentralwerkstätte, Industriezeile 36, 4020 LINZ,</b> Tel: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922
<b>POLSKA</b>	<b>Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa</b> Myslowicka 10/2 Tel:- (22) 8332949
<b>SLOVENIJA</b>	<b>SKANTEH d.o.o.</b> Tel:- (061) 133 70 68, Fax:-(061) 133 70 68
<b>SLOVENSKA</b>	<b>Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihat 211, 033 01 Lipt. Hradok</b> Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
<b>SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA</b>	<b>Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera</b> Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35
<b>SVERIGE</b>	<b>Electrolux Outdoor Products, Sverige</b> Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
<b>UNITED KINGDOM</b>	<b>Electrolux Outdoor Products United Kingdom</b> Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

**Tecumseh****Briggs & Stratton**

**UK - United Kingdom**  
 Tecumseh UK Ltd  
 152 Commercial Road  
 Staines  
 Middlesex  
 TX18 2QP  
 England  
 Tel: (44) 1784 460684  
 Fax: (44) 1784 453563

**D - Germany**  
 Tecumseh Deutschland GmbH  
 Virmondstr. 137  
 47887 Willich-Neersen  
 Germany  
 Tel: (49) 21 56 9588 0  
 Fax: (49) 21 56 9588 18

**F - France**  
 Tecumseh Service France  
 Parc des Bellevues,  
 Immeuble "Le Minnesota"  
 Allée Rosa Luxembourg  
 B.P. 242 - ERAGNY SUR OISE  
 95615 CERGY-POTISE CEDEX  
 France  
 Tel: (33) 1 343 04484  
 Fax: (33) 1 346 44415

**E - Spain**  
 Tecna S.A. de Motores y Repuestos  
 C/Ciclón, 20  
 P. Ind. San Jose de Valderas II  
 28918 Leganés (Madrid)  
 Tel: (34) 91 611 0461  
 Fax: (34) 91 611 2953

**I - Italy**  
 Tecumseh Europa S.p.A.  
 Via Delle Cacce 99  
 10135 Torino  
 Italy  
 Tel: (39) 011 391 8411  
 Fax: (39) 011 391 0031

**NL - Netherlands**  
 OSMA  
 Utrechtseweg 117  
 6871 DR Renkum  
 Netherlands  
 Tel: (31) 31 731 9008  
 Fax: (31) 31 731 8762

**N - Norway**  
 Bergsto Motor A/S  
 Kongsgård  
 4602 Kristiansand S  
 Norway  
 Tel: (47) 380 96028  
 Fax: (47) 380 95031

**SF - Finland**  
 Oy Inter-Motor Ab  
 Laivanrakentajantie 2  
 00981 Helsinki  
 Finland  
 Tel: (358) 9 341 2570  
 Fax: (358) 9 341 2580

**S - Sweden**  
 Swed Motor AB  
 Rårvägen 6  
 137-21 Västerhaninge  
 Sweden  
 Tel: (46) 8 500 12140  
 Fax: (46) 8 500 26800

**DK - Denmark**  
 Elano-Odense A/S  
 Holkebjergvej 67  
 DK-5250 Odense SV  
 Denmark  
 Tel: (45) 66 175253  
 Fax: (45) 66 170153

**UK - United Kingdom**  
 Briggs & Stratton U.K. Limited  
 Unit 10 Ashton Gate  
 Ashton Road, Harrold Hill  
 Romford, Essex, RM3 8UF  
 England  
 Tel: (44) 1708 335640, 335620,  
 335600  
 Fax: (44) 1708 335641, 335621,  
 335601

**D - Germany**  
 Briggs & Stratton Germany GmbH  
 Schwetziner Str. 19  
 D-68519 Viernheim  
 Tel: (49) 6204 60010  
 Fax: (49) 6204 600180/600181

**F - France**  
 Briggs & Stratton France, S.A.R.L.  
 B.P. 8  
 78184 St. Quentin en Yvelines Cedex  
 43, avenue des trois Peuples  
 78180 Montigny-le-Bretonneux  
 Tel: (33) 1 3012 5700  
 Fax: (33) 1 3012 5729

**E - Spain**  
 Industrias Fita, S.A.  
 Apartado 177  
 Passeje del Cementiri s/n  
 E-17600 Figueras  
 Tel: (34) 972 500504  
 Fax: (34) 972 509372

**I - Italy**  
 RAMA MOTORI S.p.A.  
 Via Agnoletti (Zona Annonaria), 8  
 I-42100 Reggio Emilia  
 Tel: (39) 522 930 711  
 Fax: (39) 522 930 730

**NL - Netherlands**  
 Motor Snelco, B.V.  
 Bedrijfsweg 130  
 NL-8304 AA Emmeloord  
 Tel: (31) 527 615151  
 Fax: (31) 527 699121

**N - Norway**  
 Safe Motor A/S  
 Olaf Schous Vei 6  
 P.O. Box 6569 Rodelokka  
 N-0501, Oslo  
 Tel: (47) 23 23 48 20  
 Fax: (47) 22 385832

**SF - Finland**  
 Oy. Promotor AB  
 Sahaajankatu 41  
 SF-00880 Helsinki  
 P.O. Box 32  
 SF 00880 Helsinki  
 Tel: (358) 9 755 4633  
 Fax: (358) 9 755 4025

**S - Sweden**  
 Briggs & Stratton Sweden AB  
 Ellipsvägen 11-13  
 S-141 70 Huddinge  
 P.O. Box 151  
 S-127 23 Skaerholmen  
 Tel: (46) 8 449 5630  
 Fax: (46) 8 449 5631

**DK - Denmark**  
 Ketner Teknik/Axel Ketner  
 Broddy A/S  
 Vibeholms Allé 15  
 Postbox 43  
 Broddy  
 Tel: (45) 43 27 11 66  
 Fax: (45) 43 96 10 14

Electrolux Outdoor Products  
 Aycliffe Industrial Park  
 NEWTON AYCLIFFE  
 Co.Durham DL5 6UP  
 ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufactures products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ  
 Registered number 974979 England



**The Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

